

Hier können Sie Ihr Produkt registrieren und Unterstützung erhalten:

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

D630

D635



# Kurzanleitung

**PHILIPS**



# Wichtige Sicherheitshinweise

## Warnung

- Das elektrische Netz wird als gefährlich eingestuft. Um das Ladegerät abzuschalten, muss das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose jederzeit frei zugänglich ist.
- Lesen Sie die Sicherheitsinformationen durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Hiermit erklärt Gibson Innovations, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
- Verwenden Sie nur das in der Bedienungsanleitung aufgelistete Netzkabel.
- Verwenden Sie nur die in der Bedienungsanleitung aufgelisteten Akkus.
- Lassen Sie das Produkt niemals mit Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Falls der Akku durch einen falschen Akkutyp ersetzt wird, besteht Explosionsgefahr.

- Entsorgen Sie gebrauchte Akkus vorschriftsgemäß.
- Um Hörschäden zu vermeiden, sollten Sie das Mobilteil niemals nahe an Ihr Ohr halten, wenn es klingelt oder der Freisprechmodus aktiviert ist.

## Beim Verwenden des Telefons als Babyphone

- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Achten Sie darauf, dass sich Babyeinheit und Kabel immer außerhalb der Reichweite Ihres Kindes befinden (Entfernung mindestens 1 Meter).
- Stellen Sie die Elterneinheit mindestens 1,5 Meter von der Babyeinheit entfernt auf, um eine akustische Rückkopplung zu verhindern.
- Legen Sie die Babyeinheit keinesfalls in das Kinderbett oder in den Laufstall.
- Decken Sie die Elterneinheit und die Babyeinheit niemals ab (z. B. mit einem Handtuch oder einer Decke). Vergewissern Sie sich immer, dass die Lüftungsschlitze der Babyeinheit nicht verdeckt sind.

- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Wenn Sie die Elterneinheit neben einem Funksender oder einem anderen DECT-Gerät (beispielsweise einem DECT-Telefon oder einem Wireless-Router für das Internet) aufstellen, kann die Verbindung mit der Babyeinheit verloren gehen. Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Babyphone und dem anderen kabellosen Gerät, bis die Verbindung wiederhergestellt ist.
- Dieses Babyphone ist ein Gerät mit ausschließlich unterstützender Funktion. Es ist kein Ersatz für die verantwortungsvolle und ordnungsgemäße Aufsicht eines Erwachsenen und darf nicht als solcher verwendet werden.

# 1 Überblick

## Während eines Anrufs

- ☒ Telefonbuch / Wahlwiederholungsliste
- ☒ Ändern des Klangprofils.
- 🔊 Stellen Sie die Lautstärke ein.
- 🔄 Wahlwiederholung (abhängig vom Telefonnetz).
- ☒ Anrufe beenden.
- #a/A Pause einfügen (gedrückt halten).
- 🔊 Ein- und Ausschalten des Lautsprechers.
- 🔇 Stummschalten des Mikrofons bzw. Deaktivierung der Stummschaltung.

## Standby

- ☒ Zugriff auf das Hauptmenü
- ☒ Aufrufen der Wahlwiederholungsliste.
- 📖 Telefonbuch
- 📖 Anruferliste
- ☒ Tätigen und Empfangen von Anrufen.
- ☒ Ein- oder Ausschalten des Mobilteils (gedrückt halten).
- \*INT Tätigen eines internen Anrufs (gedrückt halten).
- 🔒 Tastenfeld sperren/entsperren (gedrückt halten).
- 🔊 Tätigen und Empfangen von Anrufen über den Lautsprecher
- 🗣️ Für D635: Drücken, um neue Nachricht vom Anrufbeantworter wiederzugeben. / Zugriff auf Menü des Anrufbeantworters.

## Im Menü

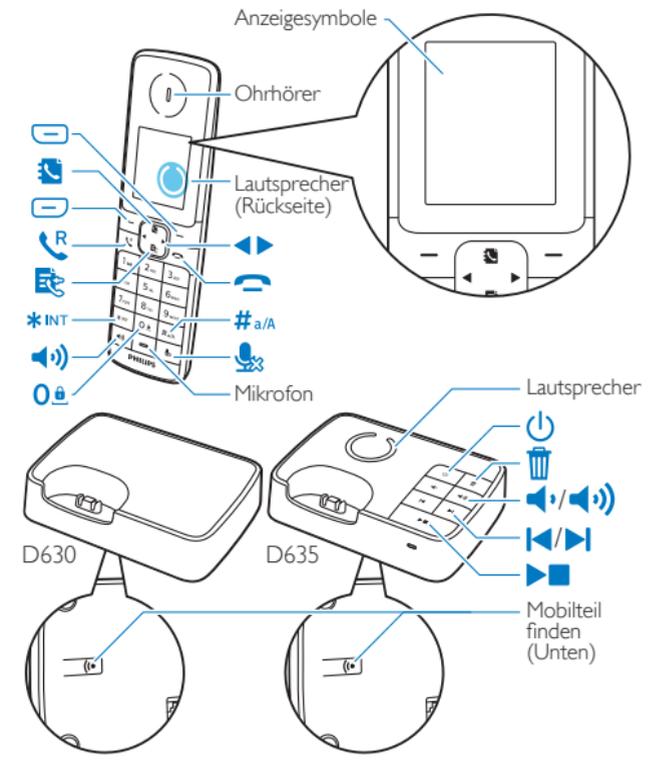
- ☒ Bestätigen / Auswählen / Aufrufen des Optionsmenüs.
- ☒ Abbrechen / Zurück
- 🔼🔽 Aufwärts / Abwärts
- ☒ Menü beenden.

## Unter Texteingabe

- ☒ Text löschen.
- 🔒 Leerzeichen eingeben.
- #a/A Wechseln zwischen Groß- und Kleinbuchstaben (gedrückt halten).
- 🔼🔽 Links / rechts

## Die wichtigsten Menüsymbole

- |                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 🕒 Wecker                       | 📖 Telefonbuch                  |
| 📁 Dienste                      | 🔊 Töne                         |
| ⚙️ Telefon-Setup               | 👶 Babyphone                    |
| 🔒 Privatsphären-Modus          | 🗣️ Anrufbeantworter (für D635) |
| 📧 Eingehende Anrufe (für D630) |                                |

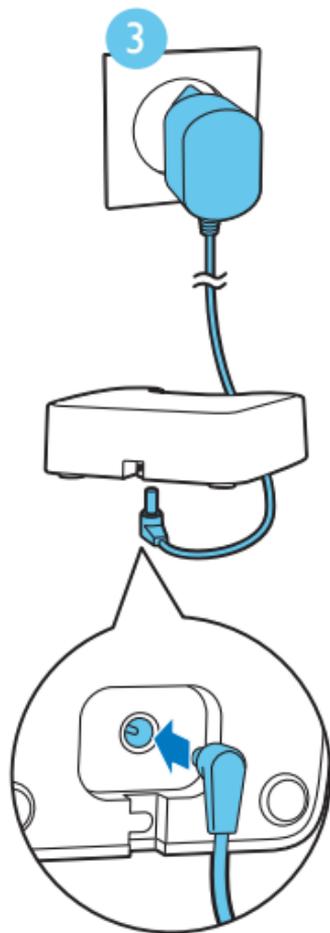
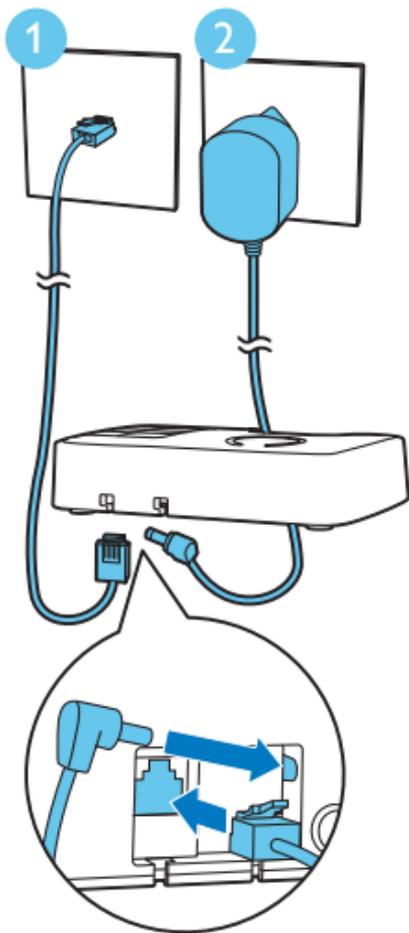


## Anzeigesymbole

- 📶 Zeigt den Verbindungsstatus zwischen Mobilteil und Basisstation an. Je mehr Balken angezeigt werden, umso stärker ist das Signal.
- 🔔 Blinkt bei neuem, entgangenem Anruf. Leuchtet dauerhaft, wenn Sie ungelesene verpasste oder gelesene verpasste Anrufe im Anrufprotokoll durchsuchen.
- 🔒 Leuchtet dauerhaft, wenn Sie blockierte Anrufe im Anrufprotokoll suchen.
- 📞 Blinkt, wenn ein Anruf von einer Mobiltelefonnummer eingeht. Telefon.
- 🏠 Blinkt, wenn ein Anruf von einer Festnetznummer eingeht.
- 📠 Blinkt, wenn ein Anruf von einer Büronummer eingeht.
- 🔊 Lautsprecher ein.

- 🎵 Klingelton aus. Der Ruhemodus ist eingestellt und aktiviert (das Telefon klingelt nicht).
- 🎵 Der Ruhemodus ist eingestellt, aber derzeit außerhalb eines aktiven Zeitraums.
- 🕒 Alarm aktiviert.
- 💬 Für D635: Anrufbeantworter: leuchtet auf, wenn eine neue Nachricht vorhanden ist oder der Speicher voll ist. Wird angezeigt, wenn der Anrufbeantworter eingeschaltet ist.
- 🗣️ Anzeige für Sprachnachrichten: blinkt bei neuen Nachrichten, leuchtet ununterbrochen bei abgehörten Nachrichten. \* Dies hängt vom jeweiligen Netz ab.
- ECO Der ECO-Modus ist aktiviert.
- ECO+ Der ECO+-Modus ist aktiviert.

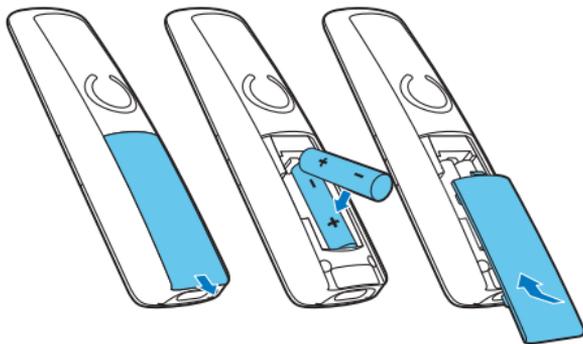
## 2 Verbinden



Nur bei Modellen  
mit mehreren  
Mobilteilen.

# 3 Erste Schritte

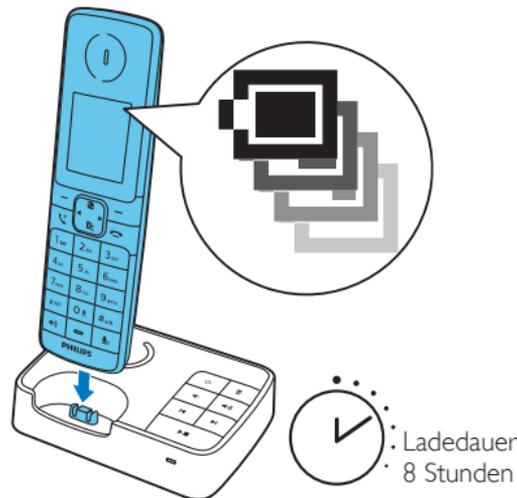
## Batterien einsetzen



## Konfigurieren Ihres Telefons

- 1 Wenn Sie Ihr Telefon zum ersten Mal verwenden, wird eine Willkommensnachricht angezeigt (länderspezifisch).
- 2 Stellen Sie das Land und die Sprache ein, wenn Sie dazu aufgefordert werden.
- 3 Stellen Sie Datum und Uhrzeit ein.
  - Wenn die Uhrzeit im 12-Stunden-Format angezeigt werden soll, drücken Sie  / , um **[am]** oder **[pm]** auszuwählen (länderspezifisch).

## Aufladen Ihres Telefons



 > 70%

 40% - 70%

 10% - 40%

 Blinken: geringer Akkuladestand

Durchlauf: Ladevorgang läuft

# 4 Verwenden

## Telefonbuch

### Hinzufügen eines Eintrags

- 1 Drücken Sie .
- 2 Wählen Sie **[Option]** > **[Neu hinzu]**.
- 3 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

### Wählen einer Nummer aus dem Telefonbuch

- 1 Drücken Sie .
- 2 Wählen Sie einen Eintrag aus, und drücken Sie .

### Kurzwahleinträge

Es stehen neun Kurzwahltasten zur Verfügung (Taste 1 und Taste 9). Um die gespeicherte Nummer automatisch zu wählen, halten Sie die jeweilige Taste im Standbymodus gedrückt. Je nach Land sind die Tasten 1 und 2 mit der Nummer der Mailbox und der Kundendienstnummer des entsprechenden Mobilfunkanbieters belegt (abhängig vom Telefonnetz).

## Anruferliste

### Wählen einer Nummer aus dem Anrufprotokoll

- 1 Drücken Sie .
- 2 Wählen Sie einen Eintrag aus, und drücken Sie .

### Datensatz anzeigen

Drücken Sie  > **[Eingeh. Anrufe]** (für D635) > **[Option]** > **[Anzeigen]**.

### Datensatz speichern

- 1 Drücken Sie  > **[Eingeh. Anrufe]** (für D635) > **[Option]** > **[Num. speichern]**.
- 2 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

### Datensatz löschen

- 1 Drücken Sie  > **[Eingeh. Anrufe]** (für D635) > **[Option]** > **[Löschen]**.
- 2 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

## Wahlwiederholungsliste

### Wählen einer Nummer aus der Wahlwiederholungsliste

- 1 Drücken Sie **[Wdh.]**.
- 2 Wählen Sie einen Eintrag aus, und drücken Sie .

### Datensatz speichern

- 1 Drücken Sie **[Wdh.]** > **[Option]** > **[Num. speichern]**.
- 2 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

### Datensatz löschen

- 1 Drücken Sie **[Wdh.]** > **[Option]** > **[Löschen]**.
- 2 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

## Aufnehmen einer Bandansage (nur für D635)

- 1 Drücken Sie **[Menü]**.
- 2 Drücken Sie  / , um  > **[Ansage]** auszuwählen.
- 3 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

## Registrierung zusätzlicher Mobilteile

Sie können zusätzliche Mobilteile an der Basisstation registrieren.

- 1 Drücken Sie **[Menü]**.
- 2 Drücken Sie  / , um  > **[Anmelden]** auszuwählen.
- 3 Halten Sie die Taste  auf der Basisstation 10 Sekunden lang gedrückt.
- 4 Geben Sie die System-PIN bzw. das Kennwort (0000) ein.
- 5 Drücken Sie **[OK]**, um die PIN/das Kennwort zu bestätigen.
  - ↳ Die Registrierung ist in weniger als zwei Minuten abgeschlossen.

## Wiederherstellen der Standardeinstellungen

Sie können die Einstellungen des Telefons auf die Standardeinstellungen zurücksetzen.

- 1 Drücken Sie **[Menü]**.
- 2 Drücken Sie  / , um  > **[Zurücksetzen]** auszuwählen.
- 3 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

### Hinweis

- Auf diese Weise können Sie die Original-PIN/ das Original-Kennwort wieder abrufen.

# 5

## Weitere Infos

### Ruhemodus

Stellt die Zeit ein, während der das Telefon nicht klingelt.

 > **[Ruhemodus]**

### MySound

Passt den Klang von Stimmen Ihren Wünschen an.

 > **[MySound]**

### Eco mode (Ökomodus)

Reduziert den Stromverbrauch/die Übertragungsleistung; reduziert die Strahlungsreichweite um etwa 60 %.

 > **[Eco-Modus]**

### Modus ECO+

Verringert die Strahlung im Standby-Modus (dadurch entsteht eine Klingelverzögerung von 2 Sekunden und eine 50 % kürzere Standby-Zeit).

 > **[Modus ECO+]**

### Privatsphären-Modus

Sperren ausgehender Anrufe / Sperren eingehender Anrufe

 > **[Anrufsperrung]/[Anrufsperrung]**

# Technische Daten



## Batterie

Philips: 2 AAA-NiMH-Akkus, 1,2V, 650 mAh  
Verwenden Sie nur die mitgelieferten Akkus.

## Adapter (Basis- und Ladestation)

Tenpao: S003GV0600050

Eingang: 100-240 V~, 50/60 Hz, 150 mA

Ausgang: 6 V DC, 500 mA

Telefonbuch mit 100 Einträgen

Anrufprotokoll mit 50 Einträgen

Gesprächszeit: 18 Stunden

Standby-Zeit: 250 Stunden

RF-Ausgangsleistung: <24 dBm

Frequenzband: 1880 MHz ~ 1900 MHz



## Hinweis

- Sie können einen DSL-Filter (Digital Subscriber Line) installieren, um Rauschen und Probleme bei der Übermittlung der Anrufer-ID durch DSL Störungen zu verhindern.
- Die Konformitätserklärung finden Sie unter [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

# ? Häufig gestellte Fragen (FAQ)

## Auf dem Bildschirm werden keine Balken für die Signalstärke angezeigt.

- Das Mobilteil befindet sich außerhalb des Empfangsbereichs. Verwenden Sie es näher an der Basisstation.
- Wenn auf dem Mobilteil **[Mobilteil anmelden]** angezeigt wird, müssen Sie es registrieren. (Siehe Abschnitt „Registrierung zusätzlicher Mobilteile“).

## Wie soll ich vorgehen, wenn ich keine zusätzlichen Mobilteile an der Basisstation koppeln (registrieren) kann?

- Der Speicher der Basisstation ist voll. Rufen Sie  >  > **[Abmelden]** auf, um die nicht verwendeten Mobilteile abzumelden und es erneut zu versuchen.
- Wenn die Anmeldung fehlgeschlagen ist, trennen Sie das Netzteil von der Basisstation, und schließen Sie es erneut an. Warten Sie 15 Sekunden, und wiederholen Sie anschließend den Registrierungsvorgang.

## Ich habe eine falsche Sprache ausgewählt, die ich nicht lesen kann. Was soll ich tun?

- 1 Drücken Sie die Taste  um zum Standby-Bildschirm zurückzukehren.
- 2 Tippen Sie auf , um das Hauptmenü aufzurufen.
- 3 Drücken Sie  /  um  auszuwählen, und einer der folgenden Texte wird auf dem Bildschirm angezeigt:

<b>[Language]</b>	<b>[Langue]</b>	<b>[Sprache]</b>
<b>[Lingua]</b>	<b>[Dil]</b>	

- 4 Auswählen, um auf die Sprachoptionen zuzugreifen.
- 5 Wählen Sie Ihre Sprache aus.

## Mein Mobilteil befindet sich im Suchmodus oder ist nicht verfügbar. Was kann ich tun?

- Vergewissern Sie sich, dass die Basisstation mit Strom versorgt wird.
- Registrieren Sie das Mobilteil mit der Basisstation.
- Gehen Sie mit dem Mobilteil näher an die Basisstation.

## Ich kann die Einstellungen meiner Voicemail nicht ändern. Wie gehe ich vor?

Der Voicemail-Dienst wird von Ihrem Dienstleister verwaltet, nicht vom Telefon selbst. Wenden Sie sich an den Dienstleister, um die Einstellungen zu ändern.

### Keine Anzeige

- Achten Sie darauf, dass die Akkus aufgeladen sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Strom- und Telefonverbindungen aktiv sind.

## Das Mobilteil im Ladegerät wird nicht aufgeladen.

- Vergewissern Sie sich, dass die Akkus richtig eingesetzt sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Mobilteil ordnungsgemäß auf das Ladegerät gesetzt wurde. Das Akkusymbol ist während des Ladevorgangs animiert.
- Stellen Sie sicher, dass der Docking-Ton aktiviert ist. Wenn das Mobilteil richtig auf die Basisstation gesetzt wird, ertönt ein Docking-Ton.
- Die Ladkontakte sind verschmutzt. Trennen Sie die Stromzufuhr, und reinigen Sie die Kontakte anschließend mit einem feuchten Tuch.
- Die Akkus sind defekt. Erwerben Sie bei Ihrem Händler neue Akkus.

### Schlechter Ton (Knistern, Echo usw.)

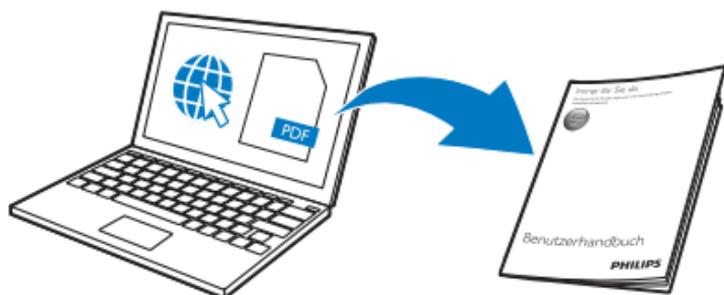
- Das Mobilteil befindet sich beinahe außerhalb des Empfangsbereichs. Verwenden Sie es näher an der Basisstation.
- Das Telefon empfängt Interferenzen von naheliegenden elektrischen Geräten. Entfernen Sie die Basisstation aus diesem Bereich.
- Das Telefon befindet sich zwischen dicken Wänden. Entfernen Sie die Basisstation aus diesem Bereich.

## Das Mobilteil klingelt nicht.

Stellen Sie sicher, dass der Klingelton des Mobilteils aktiviert ist.

### Die Anrufer-ID wird nicht angezeigt.

- Der Dienst ist nicht aktiviert. Wenden Sie sich an Ihren Dienstleister.
- Die Daten des Anrufers werden unterdrückt oder sind nicht verfügbar.



[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

Um auf die Bedienungsanleitung im Internet zuzugreifen, verwenden Sie als Referenz die Modellnummer auf dem Produktetikett, das sich auf der Unterseite der Basisstation befindet.



Dieses Symbol auf einem Produkt bedeutet, dass für dieses Produkt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU gilt.

Dieses Produkt wurde von Gibson Innovations Ltd. hergestellt und wird unter der Verantwortung dieses Unternehmens vertrieben. Gibson Innovations Ltd. ist der Garantiegeber in Bezug auf dieses Produkt. Philips und das Philips-Emblem sind eingetragene Marken der Koninklijke Philips N.V. und werden unter Lizenz der Koninklijke Philips N.V. verwendet.



QSG\_D630/635  
38\_DE\_V4.0  
WK17125